ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXVII. Jahrgang.

№ 36. Середа 28. Марта. — Mittwoch 28. März. 1879.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Лифляндскимъ Губернаторомъ утвержденъ 24. Марта с. г. въ должности по выборамъ бургомистръ Ю. Вернке Феллинскимъ городскимъ головою. № 2403.

Vom Livländischen Gouverneur ist am 24. März c. im Wahlamte bestätigt worden der Bürgermeister J. Wernicke als Fellinsches Stadthaupt. Nr. 2403.

Лифляндское Губернское по городскимъ дѣламъ Присутствіе объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе, что для предстоящихъ въ г. Лемзалѣ выборовъ гласныхъ городской Думы, Присутствіемъ установленъ слѣдующій порядокъ:

1) Съ 9. по 14. Апрѣля 1879 г., ежедневно, съ 10 до 12 часовъ дня, въ помѣщеніи Лемзальскаго Магистрата будутъ подъ руководствомъ бургомистра безплатно выдаваемы избирателямъ, — по удостовѣреніи, въ подлежащихъ случаяхъ, въ личности ихъ и разсмотрѣніи довѣренностей на участіе въ городскихъ выборахъ, билеты на входъ, въ дни выборовъ, въ помѣщеніе предназначенное для производства выборовъ, равно какъ и бланки избирательныхъ записокъ, снабженные штемпелемъ.

2) Каждый избиратель получаетъ 2 входные билета. Одинъ изъ нихъ даетъ право входа въ избирательное собраніе того разряда избирателей, къ которому принадлежитъ избиратель, другой же билетъ выдается для участія въ дополнительныхъ выборахъ, если они понадобятся.

3) Безъ входныхъ билетовъ избиратели не будутъ допускаемы въ избирательныя собранія.

4) Входные билеты содержатъ въ себѣ фамилію избирателя, номеръ подъ которымъ онъ внесенъ въ списокъ избирателей и день выборовъ.

5) На билетахъ лицъ, участвующихъ въ выборахъ, по довѣренности обозначаются фамиліи довѣрителя и повѣреннаго.

6) Подпись довѣрителей на довѣренностяхъ на участіе въ выборахъ свидѣтельствуется на законномъ основаніи, Полицейскими Управленіями и другими присутственными мѣстами. Въ Магистратѣ г. Лемзаля свидѣтельствованіе производится безплатно, съ 9. по 14. Апрѣля съ 10 до 12 часовъ дня ратсгеромъ А. Тилемъ и секретаремъ Магистрата Пальмцвейгомъ. Довѣренности подлежатъ гербовому сбору въ 60 коп.

7) Довѣренность на избирательное право, предъявленная въ срокъ упомянутый въ п. 1 бургомистру и найденная имъ правильною, отбирается у предъявителя; взамѣнъ оной выдаются ему входные билета. Въ самомъ избирательномъ собраніи повѣрка полномочій не имѣетъ мѣста.

8) Для выборнаго производства установлены слѣдующіе сроки.

18. Апрѣля 1879 г. — выборы по 2. разряду избирателей и составленіе, объявленіе и подпись выборнаго листа по этому разряду.

19. Апрѣля 1878 г. — Дополнительные выборы, если таковые понадобятся по 2. разряду избирателей, равно какъ составленіе, объявленіе и подпись выборнаго листа по онымъ.

20. Апрѣля 1879 г. — выборы по 1. разряду избирателей, составленіе, объявленіе и подпись выборнаго листа, дополнительнаго по этому разряду выборы, если они понадобятся, и составленіе, объявленіе и подпись по онымъ выборнаго листа.

9) Избиратель, не участвовавшій въ первоначальныхъ выборахъ, не лишается тѣмъ права участія въ дополнительныхъ выборахъ.

10) Выборныя собранія будутъ происходить въ помѣщеніи Лемзальскаго Магистрата съ 10 до 12 часовъ дня. Въ 12 часовъ двери избирательнаго помѣщенія затворяются и затѣмъ допускаются къ подачѣ голосовъ лишь тѣ избиратели, которые находились въ помѣщеніи до закрытія дверей.

11) Въ каждомъ разрядѣ избирателей подлежатъ избранію 15 гласныхъ.

12) Избирателямъ представляется вносить избираемыхъ лицъ въ бланки записокъ въ самомъ собраніи, или приносить въ послѣднее уже выполненные бланки. Въ избирательныхъ запискахъ отмѣчаются, кромѣ фамиліи избираемыхъ лицъ, также номера, подъ которыми они внесены въ списокъ избирателей.

13) Изъ числа означенныхъ въ избирательныхъ запискахъ лицъ, вносятся, при счетѣ голосовъ, въ выборные листы лишь тѣ, которые имѣютъ право быть избранными и не выбраны еще предъидущими разрядами избирателей.

Во время выборовъ по 1 разряду, выставляется въ избирательномъ помѣщеніи списокъ гласныхъ, окончательно избранныхъ.

14) Подходя къ избирательному ящику, избиратель предъявляетъ выданный на его имя входный билетъ, который у него отбирается и затѣмъ опускаетъ въ ящикъ свою избирательную записку. Входный билетъ самъ по себѣ не служитъ еще полнымъ доказательствомъ, удостовѣряющимъ личность избирателя.

Предсѣдателю избирательнаго собранія предоставляется удостовѣриться, въ случаѣ надобности, въ личности избирателя, по своему усмотрѣнію.

15) Избиратель, подающій 2 голоса, одинъ за себя, а другой по довѣренности, предъявляетъ два входныхъ билета и можетъ опускать въ ящикъ 2 избирательныя записки. Подача 2 голосовъ по довѣренности не допускается.

16) Въ началѣ каждаго избирательнаго собранія назначаются наличными избирателями изъ своей среды, въ помощь предсѣдателю, по усмотрѣнію послѣдняго отъ 2 до 6 лицъ.

Предсѣдатель предлагаетъ для сего избирательному собранію кандидатовъ и опредѣляетъ въ случаѣ, если бы они не были приняты очевиднымъ большинствомъ голосовъ, способъ, которымъ собраніе имѣетъ руководствоваться для избранія упомянутыхъ помощниковъ.

17) При изготовленіи выборныхъ листовъ, равно какъ и при прочтеніи и подписи ихъ, могутъ присутствовать избиратели подлежащаго разряда. При этомъ удостовѣреніями на право входа служатъ входные билеты, которые будутъ выданы избирателямъ на участіе въ дополнительныхъ выборахъ. Билеты эти будутъ снабжены купонами, которые, въ случаѣ дѣйствительнаго воспослѣдованія дополнительныхъ выборовъ, будутъ, при отдачѣ билетовъ, оставляемы у избирателей, дабы служить для нихъ удостовѣреніемъ на право входа въ избирательное собраніе для присутствованія при составленіи, объявленіи и подписи выборныхъ листовъ.

18) Избирательные ящики открываются предсѣдателемъ и его помощниками въ присутствіи наличныхъ избирателей.

19) По окончаніи выборовъ выборные листы передаются въ подлинникахъ Магистрату г. Лемзаля для составленія особаго списка избранныхъ гласныхъ, который и объявляется во всеобщее свѣдѣніе.

20) Жалобы, упомянутыя въ ст. 43 городоваго Положенія, подлежатъ подачѣ, при предстоящихъ выборахъ, въ Магистратъ г. Лемзаля, а симъ послѣднимъ, смотря по положенію дѣла, препровождаются по принадлежности, на основаніи 44 и 45 ст. Городоваго Положенія. № 2427.

Von der Livländischen Gouvernements-Behörde für städtische Angelegenheiten wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß für die bevorstehenden Stadtverordneten-Wahlen in Lemsal nachfolgende Ordnung festgesetzt ist:

1) Vom 9. bis incl. den 14. April 1879 werden täglich, von 10 bis 12 Uhr Vormittags, im Locale des Lemsalschen Raths, nach Prüfung der Identität der einzelnen Wähler, sowie nach Durchsicht der resp. Vollmachten, die Eintrittskarten für das Wahllocal zu den Wahltagen, sowie abgestempelte Blanquets zu den Wahlzetteln von dem Herrn Bürgermeister unentgeltlich ausgereicht werden.

2) Jeder Wähler erhält zwei Eintrittskarten. Von den letzteren berechtigt die eine zum Besuche der Wahlversammlung derjenigen Wählerclasse, zu welcher der Wähler gehört, die andere zur Theilnahme an den Nachwahlen, falls solche nöthig werden sollten.

3) Ohne Eintrittskarten werden die Wähler zur Wahlversammlung nicht zugelassen werden.

4) Die Eintrittskarten werden mit dem Namen des Wählers, der Nummer, welche derselbe in der Wählerliste führt, und dem Datum des Wahltages für welche dieselbe Giltigkeit hat, versehen.

5) Auf den Eintrittskarten für die in Vollmacht Stimmenden, werden die Namen des Vollmachtgebers und des Vollmachtnehmers verzeichnet.

6) Die Unterschriften der Vollmachtgeber unter den Wahlvollmachten sind in gesetzlicher Grundlage von den Polizei-Verwaltungen oder anderen Behörden zu beglaubigen. Im Lemsalschen Rath werden die Vollmachten vom 9. bis zum 14. April, täglich von 10 bis 12 Uhr Mittags, von dem Rathsherrn A. Thiel und von dem Rathsecretairen F. Palmzweig unentgeltlich beglaubigt werden. Die Vollmachten unterliegen der Stempelsteuer im Betrage von 60 Kop.

7) Wird die dem Bürgermeister in der sub 1 angegebenen Zeit vorgewiesene Wahlvollmacht für giltig befunden, so wird sie dem Producenten, gegen Ausreichung der Eintrittskarten, abgenommen. In den Wahlversammlungen selbst findet keine Prüfung von Wahlvollmachten statt.

8) Für die Wahlverhandlungen sind folgende Termine festgesetzt:

am 18. April 1879 erfolgen die Wahlen der Wähler der 2. Classe, sowie die Zusammen-

stellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung des resp. Wahlprotocolls.

am 19. April erfolgen, falls erforderlich, die Nachwahlen der 2. Wählerclasse, sowie die Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung des resp. Wahlprotocolls.

am 20. April finden statt die Wahlen der Wähler der 1. Classe, die Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung des Wahlprotocolls und, falls erforderlich, die Nachwahlen dieser Classe und die Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung des resp. Wahlprotocolls.

9) Ein Wähler, welcher bei den ersten Wahlen nicht zugegen war, verliert dadurch nicht das Recht, an den Nachwahlen Theil zu nehmen.

10) Die Wahlversammlungen werden im Rathhauslocal, in der Zeit von 10 Uhr Morgens bis 12 Uhr Mittags, abgehalten. Um 12 Uhr Mittags werden die Thüren zum Wahllocale geschlossen und alsdann nur noch die beim Schlusse des Wahllocals in demselben anwesenden Wähler zur Stimmabgabe zugelassen.

11) Von jeder Wählerclasse sind 15 Stadtverordnete zu wählen.

12) Es steht den Wählern frei, im Wahllocale selbst die Namen der von ihnen gewählten Personen in die Wahlzettel einzutragen, oder schon ausgefüllte Wahlzettel in das Wahllocal mitzubringen. Auf den Wahlzetteln sind, außer den Namen der zu wählenden Personen, auch die Nummern zu notiren, unter welchen dieselben in den Wählerlisten verzeichnet stehen.

13) Von den in den Wahlzetteln bezeichneten Personen werden bei der Stimmenzählung in das Wahlprotocoll nur diejenigen eingetragen, welche wahlberechtigt sind und nicht schon von den vorhergegangenen Wählerclassen gewählt worden. Während der Wahlversammlung der 1. Classe wird das Verzeichniß der in der 2. Classe bereits definitiv gewählten Stadtverordneten ausgehängt.

14) Beim Vortritte zur Wahlurne weist der Wähler die auf seinen Namen lautende Eintrittskarte vor, welche ihm abgenommen wird und darauf legt er seinen Wahlzettel in die Urne. Die Eintrittskarte dient nicht ohne Weiteres als vollgiltiger Nachweis für die Identität des Wählers. Dem Wahlpräses ist es anheimgegeben, sich nöthigenfalls, nach seinem Ermessen, über die Identität des Wählers zu vergewissern.

15) Derjenige Wähler, welcher zwei Stimmen, eine für sich und eine in Vollmacht abgiebt, weist zwei Eintrittskarten vor, und darf alsdann zwei Wahlzettel in die Wahlurne legen. Die Abgabe zweier Stimmen in Vollmacht ist unzulässig.

16) Beim Beginn jeder Wahlversammlung werden durch die anwesenden Wähler aus ihrer Mitte dem Wahlpräses 2 bis 6 Wahlassistenten beigeordnet. Der Wahlpräses schlägt zu dem Behufe der Wahlversammlung Candidaten vor und bestimmt, falls dieselben nicht mit Acclamation angenommen werden, den Modus, nach welchem die Wahlassistenten von der Wahlversammlung zu wählen sind.

17) Bei der Zusammenstellung, sowie bei der Verlesung und Unterzeichnung der Wahlprotocolle können die Wähler der betr. Classe zugegen sein. Hierbei dienen als Legitimation zum Eintritte in das Wahllocal die Eintrittskarten, welche den Wählern zur Theilnahme an den Nachwahlen werden ausgereicht werden.

Diese Eintrittskarten werden mit Coupons versehen sein, welche, für den Fall wirklich stattfindender Nachwahlen, bei Abgabe der Karten, bei den Wählern verbleiben, um denselben als Legitimation zum Eintritte in die Wahlversammlung zu dienen, behufs ihrer Anwesenheit bei Zusammenstellung, Bekanntmachung und Unterzeichnung der Wahlprotocolle.

18) Die Wahlurnen werden von dem Präses und seinen Assistenten, in Gegenwart der anwesenden Wähler, geöffnet.

19) Nach Beendigung der Wahlen werden die Wahlprotocolle im Originale dem Lemsalschen Rathe übergeben, der aus ihnen ein besonderes Verzeichniß der gewählten Stadtverordneten zusammenstellt, welches alsdann zur allgemeinen Kenntniß veröffentlicht wird.

20) Die im Art. 43 der Städteordnung erwähnten Beschwerden sind für die bevorstehenden Wahlen bei dem Lemsalschen Rathe anzubringen und von demselben, nach Lage der Sache, auf Grund der Art. 44 und 45 der Städteordnung, wohin gehörig weiter zu befördern. Nr. 2417.

Опредѣленія Перновской городской Думы, состоявшіяся 8. Февраля 1879 г.

(Печатается на основаніи ст. 68 городоваго положенія.)

1) По послѣдовавшему со стороны г-на Лифляндскаго Губернатора утвержденію Перновскаго городскаго головы и перепискѣ г-на Губернатора съ городскимъ головою на русскомъ языкѣ.
2) О назначеніи жалованья городскому секретарю и прочихъ условіяхъ относительно опредѣленія городскаго секретаря.
3) Объ избраніи гласнаго Э. Симсона на должность городскаго секретаря.
4) О разрѣшеніи пенсіи бургомистру юстиціи Рамбаху, подавшему прошеніе объ увольненіи въ отставку.
5) О составленіи коммиссіи для отысканія удобнаго помѣщенія для городской Думы, городской Управы и подвѣдомственныхъ оной учрежденій. № 2399.

Beschlüsse der Pernauschen Stadtverordneten-Versammlung vom 8. Februar 1879.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Betreffend die stattgefundene Bestätigung des Pernauschen Stadthaupts Seitens des Herrn Livländischen Gouverneuren und über den Schriftwechsel des Herrn Gouverneuren mit dem Stadthaupte in russischer Sprache.
2) Betreffend die Fixirung der Gage und der übrigen Anstellungsbedingungen des Stadtsecretairs.
3) Betreffend die Wahl des Stadtverordneten E. Simson zum Stadtsecretair.
4) Betreffend die Bewilligung eines Ruhegehalts an den um seinen Abschied eingekommenen Justizbürgermeister Rambach.
5) Betreffend die Wahl einer Commission zur Ermittelung eines passenden Locals für die Stadtverordneten-Versammlung, das Stadtamt und seine Unterorgane. Nr. 2399.

Опредѣленія Феллинской городской Думы отъ 13. Марта 1879 г.

(Печатается на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) **О назначеніи городскому головѣ содержанія въ количествѣ 400 руб. въ годъ.**
2) **Объ избраніи бургомистра Ю. Верике Феллинскимъ городскимъ головою. № 2404.**

Beschlüsse der Fellinschen Stadtverordneten-Versammlung vom 13. März 1879.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städteordnung.)

1) Ueber die Feststellung der Gage des Stadthaupts auf 400 Rbl. jährlich.
2) Ueber die Wahl des Bürgermeisters J. Werncke zum Stadthaupte. Nr. 2404.

Врачебное Отдѣленіе Лифляндскаго Губернскаго Управленія, ссылаясь на опубликованный въ № 18 Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей сего года циркуляръ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ по Медицинскому Департаменту отъ 5. Мая 1876 г. за № 527, доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что микроскопическое изслѣдованіе свинаго мяса, предназначаемаго для продовольствія, относительно содержанія въ немъ трихинъ, оффиціально поручено проживающему на большой конной улицѣ въ домѣ № 14 вольно практикующему ветеринарному врачу Павлу Мей. № 536.

Von der Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird unter Hinweis auf das in Nr. 18 der Livländischen Gouvernements-Zeitung von diesem Jahre abgedruckte Circulair des Ministeriums des Innern, Medicinal-Departement, vom 5. Mai 1876 sub Nr. 527, zur allgemeinen Kenntniß hierdurch gebracht, daß die mikroskopische Untersuchung von zum Genusse bestimmtem Schweinefleisch auf Trichinen dem in der großen Pferdestraße, im Hause Nr. 14, wohnhaften freipracticirenden Veterinairarzt P. Mey officiell übertragen worden ist. Nr. 536.

Рижское Податное Управленіе доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что, согласно ст. 115 устава о воинской повинности, призывной списокъ лицамъ, принадлежащимъ въ Рижскому городскому обществу, родившимся въ 1858 году, и подлежащимъ призыву къ жеребью, въ текущемъ году — съ. 1. до 15. Апрѣля с. г. ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, съ 9 часовъ утра до 3 часовъ пополудни, для усмотрѣнія каждаго, будетъ выставленъ въ помѣщеніи Податнаго Управленія, по Сарайной улицѣ въ домѣ подъ № 7, и что заявленія о замѣченныхъ въ спискѣ какихъ либо пропускахъ и ошибкахъ, согласно ст. 116 того же Устава, должны быть подаваемы въ сіе Податное Управленіе не позже 1. Мая сего года. № 1846. 3

Рига, Податное Управленіе, 23. Марта 1879.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß in Gemäßheit des Art. 115 des Gesetzes über die allgemeine Wehrpflicht die Einberufungsliste für die im Jahre 1858 geborenen und in diesem Jahre der Loosung unterliegenden Rigaschen Gemeindeglieder in der Zeit vom 1. bis zum 15. April c., täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage, von 9 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags, im Locale der Steuerverwaltung, Scheunenstr. Nr. 7, zu Jedermanns Einsicht ausliegen wird und daß über etwaige Auslassungen in der Liste, beziehungsweise fehlerhafte Angaben, laut Art. 116 l. c. nicht später als bis zum 1. Mai c. der Steuerverwaltung Anzeige zu machen ist. Nr. 1846. 3

Riga-Steuerverwaltung, den 23. März 1879.

No Rihgas pilsehtas galwas-naudlas-waldischanas tohp zaur scho sinnams darrihts, ka pehz 115. artikeli to likkumu par wispahrigu karradeenestu tee sasaukschanas rulli par teem kanri 1858 gaddâ dsimmuscheem un schinni gaddâ appaksch karradeenesta nodeeneschanas stahweedameem Rihgas draudses lohzekleem tai laikâ no 1. lihdf 15. April s. g. ikdeenas, bet swehtdeenas un krohna-swehtdeenas islaischoht, no pulksten 9 no rihta lihds pulksten 3 pehz pusdeenas, katram preeksch israudsischanas buhs isliktî s ahs galwas-naudas-waldischanas kohrteli, Schkuhnu-eelâ Nr. 7, un ka kahdas islaischanas schinnîs rullôs jeb arri neriktigas usdohschanas, kas taptu pamannitas pehz 116. art. topaschu likkumu ir wiswehlakais lihdf 1. Mai schai galwas-naudas-waldischanai peerahdams.

Rihgâ, galwas-naudas-waldischanâ, 23. Merz 1879. Nr. 1846. 3

Von dem Rigaschen Ordnungsgerichte ist der ehemals unter Lievenhof in der Neuhofschen Mühle wohnhaft gewesene Otto Gabet als Damnificat in Diebstahlssachen zu vernehmen, und wird derselbe, da sein gegenwärtiger Aufenthaltsort unbekannt ist, hierdurch angewiesen, in kürzester Frist an einem der gewöhnlichen Sitzungstage bei dieser Behörde sich zu melden. Nr. 2647. 2

Riga-Ordnungsgericht, den 20. März 1879.

По заведенному въ Рижской Духовной Консисторіи дѣлу о расторженіи брака супруговъ Пестовыхъ, за безвѣстнымъ отсутствіемъ съ 1872 года супруги Г. Пестова Людмилы Ивановой Пестовой, Рижская Духовная Консисторія покорнѣйше проситъ Губернскія и Областныя Правленія сдѣлать объ ней, Пестовой, повсемѣстное розысканіе и въ случаѣ розыска увѣдомить Рижскую Духовную Консисторію. При семъ присовокупляется, что г-жа Пестова на свободное проживаніе имѣла свидѣтельство, выданное начальникомъ III. отдѣленія IX округа путей сообщенія отъ 20. Августа 1871 года за № 732. № 1577. 2

По заведенному въ Рижской Духовной Консисторіи дѣлу о расторженіи брака супруговъ Александровскихъ, за безвѣстнымъ отсутствіемъ съ 1871 года жены Александровскаго Маріи Владиміровой Александровской, Рижская Духовная Консисторія покорнѣйше проситъ Губернскія и Областныя Правленія сдѣлать объ ней, Александровской, повсемѣстное розысканіе и въ случаѣ розыска увѣдомить Рижскую Духовную Консисторію. При семъ присовокупляется, что унтеръ-офицерская жена Александровская на свободное проживаніе имѣла свидѣтельство изъ бывшей С.-Петербургской Управы Благочинія 1870 года за № 543 и купеческое 2. гильдіи свидѣтельство за № 362. № 1578. 2

Wenn in Sachen des Friedrich Ohsoling aus Neu-Salis, Jahn Sillin und Tennis Rohsiht aus Colberg und des Kaufmanns Herrn W. Ramann aus Salisburg ctra. den Holzhändler Itzig Friedländer, peto. Forderung, der Beklagte Itzig Friedländer zwar im Colbergschen Forste Holzhandel betreibt, dabei jedoch keinen festen Aufenthalt hat und deßhalb die bis hierzu erlassenen Citationen demselben nicht haben eröffnet werden können, — so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden desmittelst ersucht, den Holzhändler und Kaufmann 2. Gilde Itzig Friedländer anweisen zu wollen, sich am 26. April a. c. vor diese Behörde zu stellen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß falls Derselbe am obenbenannten Tage sich bei dieser Behörde nicht melden sollte, — als präcludirt angesehen, demnach nicht weiter gehört, sondern das Urtheil in qu. Klagesachen abgegeben werden wird.

Lemsal, im Kaiserlichen 5. Rigaschen Kirchspielsgericht, am 19. März 1879. Nr. 2688. 2

Wenn in Sachen des Tennis Kwante und Indrik Kwante aus Alt-Ottenhof ctra. den Karl Leitnant peto. furti und Forderung, das Domicil

des Beklagten nicht hat ermittelt werden können, so werden hierdurch sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden ersucht, den Beklagten Karl Leitnant alias Leitland anweisen zu wollen, sich am 26. April a. c. vor diese Behörde — in Lemsal — zu stellen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß, falls derselbe am festgesetzten Tage bei dieser Behörde sich nicht melden sollte, er als präcludirt angesehen und nicht weiter gehört, sondern das Urtheil in qu. Sache abgegeben werden wird.

Lemsal, im Kaiserlichen 5. Rigaschen Kirchspielsgericht, am 19. März 1879. Nr. 2689. 2

Von Einem Kaiserlichen 3. Dorpatschen Kirchspielsgerichte wird der Fölksche Kaufmann J. H. Nömm, wider den bei dieser Behörde mehre Forderungssachen anhängig gemacht sind, und welcher sich aus seinem bisherigen Wohnort Fölk entfernt hat, hierdurch aufgefordert, am 12. April c., Vormittags 10 Uhr, bei diesem Kirchspielsgericht sub poena praeclusi zu erscheinen.

Schloß-Ringen, im 3. Dorpatschen Kirchspielsgericht, am 13. März 1879. Nr. 940. 2

Дерптскій Уѣздный Воинскій Начальникъ, объявляя о потерѣ уволеннымъ во все отъ службы служителемъ Виленскаго продовольственнаго магазина Гансомъ Розе свидѣтельства о выполненіи воинской повинности, выданное отъ Виленскаго Окружнаго Интендантскаго Управленія отъ 19. Декабря 1878 г. за № 50705, проситъ считать свидѣтельство это не дѣйствительнымъ, такъ какъ въ замѣнъ онаго, выданъ дубликатъ. № 1689. 1

Розыскиваются имущество или капиталы принадлежащіе нынѣ рядовому запаснаго эскадрона 9. гусарскаго Кіевскаго полка, Панкрату Алексѣеву, уроженцу г. Риги Лифляндской губерніи, происходящаго изъ мѣщанъ, съ тѣмъ, что если таковое гдѣ нибудь отыщется, то прошу начальствующія лица о сообщеніи въ штабъ эскадронъ квартирующаго въ слободѣ Александровкѣ Павловскаго Уѣзда Воронежской губерніи. № 542. 2

Рига, 9. Марта 1879 г.

Tas scha pagasta lohzeklis Jahn Sirne ar seewu Greeta, kam paschem behrna naw sawâ laulibas starpâ, ir peenehmuschi un pee pagasta teesas norakstijuschi par sawu paschu behrnu, tas ir audschu dehlu un weenigu mantineeku to Martinu Sihpol 16½ gadus wezu Jahna un Trihnes dehlu, — tad teek us grunti tahdas norakstischanas no Leel-Jumprawmuischas pagasta teesas wisi tee, kam kahdas pretirunaschanas pret tahdu norakstischanu buhtu, usaizinati, wiswehlakais treju mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas, tas ir lihdſ 20. Juni 1879 g., sawas usdohschanas pee schihs pagasta teesas peeneſt, wehlaki neweens netiks klausihts un norakstischana paliks spehkâ.

Leel-Jumprawmuischas pagasta teesâ, tanî 20. Merz 1879. Nr. 62. 2

No Pabascha pagasta waldibas teek zaur scho wisas semju- un pilsehtu polizei-waldibas lalpnigi luhgtas, schî pagasta peederigus, kuri kwihtes par sawahm krona- un pagasta nodohschanahm newar usrahdiht, sawôs polizei-aprinkôs nepeetureht bet ka arestantus schai pagasta waldibai peesuhtiht likt. Ar wahrdu peeminams ir Peter Kirilows, kursch Rihgâ pahrdaugawâ kahdâ sahgu-fabrikâ usturotees.

Tê klaht teek tee Rihgâ dsihwodami pagasta peederigee usaizinati sawas pases wisu wehlakais lihdſ 23. April sch. g., woi nu pee pagasta waldibas jeb pee Keiſ. Rihgas Brugateesas- un Rihgas pilsehtas polizejas pases ekspedizijahm pahrmihschanas dehl ceſneegt un wajadsigas nodohschanas eemaksaht. Nr. 57. 2

Pabascha pag.-waldibâ, tai 13. Merz 1879.

Прокламы. Proclama.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des zu Frauenburg am 20. Februar c. verstorbenen, zum Rigaschen Bürgeroklad verzeichneten Expeditors Johann Jacob Siewert irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 4. Septbr. 1879, bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzlei, entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 106. 2

Riga-Rathhaus, den 4. März 1879.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß der allhier verstorbenen Wittwe Dorothea Esko, geb. Plegsding, resp. an den Nachlaß ihres verstorbenen Ehemannes Ludwig Georg Esko irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 4. Septbr. 1879, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 110. 2

Riga-Rathhaus, den 4. März 1879.

Nachdem über das Vermögen des Kleinhändlers Peter Melkert hierselbst am 23. Februar 1879 der General concurs eröffnet worden ist, werden Alle, welche an den genannten Cridar rechtliche Ansprüche haben, desmittelst aufgefordert, diese Ansprüche, unter Beibringung der dazu gehörigen Belege, binnen 6 Monaten a dato und beziehungsweise während der darnach anzuberaumenden Allegationstermine, spätestens aber bis zum 2. October 1879, bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts, entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten anzumelden, widrigenfalls auf dieselben bei Vertheilung der Concursmasse keine Rücksicht genommen werden wird.

Desgleichen werden die etwaigen Schuldner des Peter Melkert hierdurch angewiesen, ihre Schulden, zur Vermeidung gerichtlicher Zwangsmaßregeln, bei dem gerichtlich bestellten Concurscurator Herrn Advocaten Alexander Kaehlbrandt zu berichtigen. Nr. 562. 2

Riga-Rathhaus, den 8. März 1879.

Zufolge des Ingrossations-Attestates der Oberkanzlei Eines Wohledlen Rathes vom 31. October 1878 ist auf das, dem Schiffsbaumeister Georg Jacob Horbatschewsky am 11. December 1859 zum erb- und eigenthümlichen Besitz öffentlich aufgetragenen, allhier im 2. Quartier des 3. Vorstadttheils auf Jürgenshof sub Pol.-Nr. 13 belegenen Immobil in den Hypothekenbüchern der Stadt Riga am 24. März 1827 ein Capital von Zweihundert Rbl. S. (200 Rbl. S.) ingrossirt worden.

Da nun nach Angabe des Horbatschewsky das obige Capital bereits längst bezahlt, die darüber ausgestellte Schuldurkunde aber verloren gegangen ist, so hat derselbe, behufs Tilgung des obigen Hypothekenpostens, um Nachgabe eines Mortifications-Proclams gebeten und ist der Erlaß eines solchen von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts verfügt worden.

In Folge dessen werden alle Diejenigen, welche einen Anspruch auf das obige Capital haben sollten, von diesem Gericht angewiesen, solche Ansprüche, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen 6 Monaten a dato, demnach spätestens bis zum 10. September 1879, anher zu verlautbaren und zwar bei der Verwarnung, daß nach Ablauf der bezeichneten Frist auf etwa später verlautbarte Ansprüche keine Rücksicht genommen, sondern die in Rede stehende Schuldurkunde für ungiltig und mortificirt erachtet und die öffentliche Exgrossation und Abschreibung des obigen Hypothekenpostens verfügt werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 9. März 1879. Nr. 564. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Fuhrmanns und Hausbesitzers Eduard Errel unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten Eduard Errel anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten, a dato dieses Proclams, also spätestens am 12. September 1879 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testamentes zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 422. 3

Dorpat-Rathhaus, am 12. März 1879.

Nachdem 1) der Herr Apotheker Theodor Köhler, zufolge des zwischen ihm und den Erben des weil. dimitt. Herrn Kirchspielsrichters Theodor Baron Krüdener am 30. December 1878 abgeschlossenen und am 29. Januar c. sub Nr. 19 bei diesem Rathe corroborirten Kaufcontracts das allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 35 belegene Wohnhaus sammt allen Appertinentien, für die Summe von 34,000 Rbl. S. käuflich acquirirt, nachdem ferner 2) der Handlungscommis Adalbert Luchsinger, zufolge des zwischen ihm und dem Michel Weber am 2. Februar c. abgeschlossenen und am 5. Februar c. sub Nr. 26 bei diesem Rathe corroborirten Verkauf- und Kaufcontracts das allhier im 3. Stadttheil sub Nr. 117 auf Armengrund belegene Wohnhaus, sammt allen Zubehörungen, für die Summe von 7000 Rbl. S. käuflich erstanden, nachdem ferner 3) die Frau wirkliche Staatsräthin Sophie Reissner, geb. Baronesse Stackelberg, zufolge des zwischen ihr und den Herren Candidaten Gebrüdern Theodor und Johannes Beise am 18. Juli v. J. abgeschlossenen und am 15. December desselben Jahres sub Nr. 212 corroborirten Cessionscontractes, das Grundzinsrecht an dem hierselbst im 1. Stadttheile sub Nr. 301 belegenen, $49^{72}/_{100}$ Q.-Ruthen Fläche enthaltenden Domgrundstücke, welches von dem allhier im 1. Stadttheile sub Nr. 167 b belegenen Universitätsplatze abgetheilt ist, für die Summe von 1773 Rbl. 35 Kop. käuflich acquirirt, und nachdem endlich 4) Sr. Erlaucht der Herr Generallieutenant Graf Eugen Joachim Casimir Sievers, zufolge des zwischen ihm und dem Herrn Professor Dr. Eugen Petersen am 11. Februar 1879 abgeschlossenen und am 12. Februar c. sub Nr. 29 bei diesem Rathe corroborirten Verkauf- und Kaufvertrages das allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 115 auf Stadtgrund belegene Wohnhaus sammt allen Zubehörungen, für die Summe von 12,000 Rbl. zum Eigenthum erworben, haben die genannten Käufer gegenwärtig, zur Besicherung ihres Eigenthums, resp. Besitzes, um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden, unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge, von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit der oberwähnten vier Kauf- und Verkaufcontracte anfechten, oder dingliche Rechte an den verkauften Immobilien, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen, oder in denselben nicht als noch fortdauernd offen stehen, oder auf den in Rede stehenden Immobilien ruhenden Reallasten privatrechtlichen Charakters, oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 20. April 1880, bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten der Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an den betreffenden Immobilien den resp. Käufern, nach Inhalt der bezüglichen Kaufcontracte, zugesichert werden. Nr. 398. 2

Dorpat-Rathhaus, am 9. März 1879.

Nachdem der Herr wirkliche Saatsrath Dr. med. Wilhelm von Bock, zufolge des zwischen ihm und den Herrn Candidaten Friedrich Johannes Theodor und Heinrich Gotthard Johannes Gebrüdern Beise am 4. September v. J. abgeschlossenen und am 10. März c. sub Nr. 38 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts das allhier im 1. Stadttheil auf Universitätsgrund sub Nr. 167 belegene hölzerne Wohnhaus sammt Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien für die Summe von 24,637 Rbl. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig, zur Besicherung seines Eigenthums, resp. Besitzes, um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden, unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge, von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die

Zurechtbeständigkeit des oberwähnten, zwischen dem Herrn Dr. med. Wilhelm von Bock und den Herren Candidaten Friedrich Johannes und Heinrich Gotthard Johannes Beise abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen, oder in denselben nicht als noch fortdauernd offen stehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters, oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 1. Mai 1880 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Herrn Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 167f belegenen hölzernen Wohnhause sammt Zubehörungen dem Herrn Dr. med. Wilhelm von Bock, nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts, zugesichert werden. Nr. 468. 2

Dorpat-Rathhaus, am 20. März 1879.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr dimitt. Ordnungsrichter Theodor Baron Huecke, Erbbesitzer des im Groß-St.-Johannisschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes Nawwast, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contractes, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute Nawwast ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — mit Ausnahme der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. September 1879, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

Otsa Tönnis Nr. 16, Pallametsa Hans Nr. 17 und Pallametsa Jaan Nr. 18, zusammen groß 72 Thlr. $87^{90}/_{112}$ Gr., dem Bauer Anton Raß, für den Kaufpreis von 15200 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5. März 1879. Nr. 235. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Erben des weil. Herrn Hofraths und Ritters Ludwig von Rathlef, Erbbesitzer des im Groß-St.-Johannisschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes Lahmes, hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Lahmes ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adel. Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. September 1879 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1) Mält-Saare Nr. 7, groß 16 Thlr. 3. Gr., dem Bauer Jurri Simonlatser, für den Kaufpreis von 3200 Rbl.;
2) Alt-Undisaare Nr. 13, groß 17 Thlr. 56 Gr., dem Bauer Jurri Wain, für den Kaufpreis von 3200 Rbl.
3) Saunametsa Nr. 14, groß 17 Thlr. 59 Gr., dem Bauer Jurri Lugus, für den Kaufpreis von 3000 Rbl., und
4) Kusiko Nr. 17, groß 11 Thlr. 25 Gr., dem Bauer Jurri Sassiad, für den Kaufpreis von 2800 Rbl.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5. März 1879. Nr. 243. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Johann Lilienthal, Erbbesitzer des im Tarwastschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Schloß-Tarwast belegenen Grundstücks Köwwa Nr. 57 hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. September 1879, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Köwwa Nr. 57, groß 21 Thlr. 44 Gr., dem Bauer Hans Pikka, für den Kaufpreis von 3500 Rbl. S.

Publicatum, Fellin Kreisgericht, den 5. März 1879. Nr. 251. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der Hohen Krone, Erbbesitzerin des im Pillistferschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, belegenen publ. Gutes Wolmarshof, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. September 1879, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1) Manglu Nr. 21B, groß 169 Loofstellen $5^1/_4$ Kapp., dem Bauer Mart Oll, für den Preis von 1748 Rbl. 50 Kop. S.
2) Anni Nr. 67A, groß 118 Lofstellen 12 Kapp., dem Bauer Mihkel Anweldt, für den Preis von 1315 Rbl. 50 Kop.
3) Willemi Nr. 70B, groß 93 Lofstellen $11^3/_4$ Kapp., dem Bauer Jurri Pokk, für den Preis von 1228 Rbl. 50 Kop.
4) Laani Nr. 110A, groß 85 Lofstellen $23^1/_2$ Kapp., dem Bauer Hans Lanson, für den Kaufpreis von 777 Rbl. 25 Kop.
5) Friedenthal Nr. 117, groß 25 Lofstellen $3^3/_4$ Kapp., dem Bauer Tomas Nigols, für den Kaufpreis von 651 Rbl. 25 Kop.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5. März 1879. Nr. 258. 2

Vom Einem Kaiserlichen IV. Pernauschen Kirchspielsgerichte werden Alle und Jede, welche an den insolventen, gegenwärtig auf dem Gute Waldau in Estland domicilirenden vormaligen Bierbrauer in Landstädt unter dem Gute Perst, Ausländer Ludwig Appel Anforderungen haben sollten, hiermit aufgefordert, sich mit solchen ihren Forderungen innerhalb der Frist von 6 Monaten a dato, also spätestens am 17. September 1879 sub poena praeclusi bei diesem Kirchspielsgerichte zu melden und selbige zu begründen, gleichzeitig werden alle Diejenigen, welche dem Gemeinschuldner verschuldet sind, oder ihm gehörige Vermögensstücke in Händen haben sollten, hiermit angewiesen, in ebenmäßiger Frist von 6 Monaten a dato, zur Vermeidung der für die Zuwiderhandelnden gesetzlich damit verbundenen Nachtheile, die Schuldbeträge und Vermögensstücke anher einzubringen. Nr. 712. 2

Von dem Alt-Bornhusenschen Gemeindegerichte, im Pernauschen Kreise und Hallistschen Kirchspiele, wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß und Nachachtung gebracht, daß der hiesige Wägora-Gesindespächter Märt Siil insolvent geworden ist und daher alle Diejenigen, welche Forderungen an denselben haben, selbige innerhalb 3 Monaten a dato dieses affigirten Proclams, also spätestens bis zum 9. Juni c. bei diesem Gemeindegerichte geltend zu machen und in Erweis zu stellen, ebenso diejenigen Personen, welche Zahlungen an den genannten Märt Siil zu leisten oder dessen Vermögensobjecte in Händen haben, in gleicher Frist hierselbst zu deponiren haben.

Alt-Bornhusen, den 9. März 1879.

Nr. 132. 2

Pernuse koggukonna kohtu poolt, Halliste kihhelkonnas ja Perno kreisis, saab seläbbi teada antud, et kohhalikko Wägora tollurendnik Märt Siil konkursi alla langenud, ja saab siis keik neid kellel nimetud Märt Siilu käest nöudmist peaks ollema ülles kutsutud, neid kolme kuu aea sees s. e. keige hildem 9. Junii s. a. seea kohtu jure tulla neid üllesandma ja tõentama.

Nendasammo sawad ka keik need, kel Märt Siilule middagi peaks maksa olema, ehk kel tema asjo käes peaks ollema, neid seia koggukonna kohtu jure sellesamma aea sees seisi makoma, nende kad kui wöera omma salgajad kohtu alla langema sawad.

Pernuses sel 9. Märtsil 1879. Nr. 132. 2

Kad tas Rihgas-Walmeeras kreisê, krohna Umurgu-Saarum pagasta, Strasde mahjas gruntneeks Mahrtin Pihlag miris, tad tohp wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 15. Juni 1879, pee schihs teesas peeteiktees, wehlaki neweens wairs netiks klausihts, bet ar parahdu slehpejeem pehz likuma isdarihts. Nr. 150. 2

Saarum pag.-teesâ, tai 15. Merz 1879.

Kad tas schenes Lihbur mahjas saimneeks Jahnis Pfeifers ir miris, tad teek wina parahda deweji un nehmeji zaur scho usaizinati, lihds 1. Septemberam sch. g., pee schahs pagasta teesas peeteiktees, jo pehz schâ termina neweens wairs netiks peenemts un ar parahda slehpejeem pehz likumeem isdarihts. Nr. 71. 2
Ehrglu pilsmuischas pag.-teesâ, 19. Merz 1879.

Von dem Neu-Oberpahlenschen Gemeindegerichte werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des verstorbenen hiesigen Hans Kull aus erbrechtlichen oder vertragmäßigen Gründen, irgend welche Ansprüche und Forderungen zu erheben gedenken, hierdurch aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen 3 Monaten a dato, d. h. spätestens bis zum 15. Juni 1879, bei diesem Gemeindegerichte zu melden.
Neu-Oberpahlen-Gemeindegericht, den 15. März 1879. Nr. 71. 1

No Kahrleneeschu pagasta teesas teek usaizinati wisi, kam ar to lihds schim bijuscho schejenes pagasta wezako M. Mengel kahdas islihdsinaschanas, jeb no wina kahdas prasischanas buhtu, lai tee 3 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas, t. i. wiswehlaki lihds 12. Mai sch. g., ar wajadsigahm peerahdischanahm sche peeteizahs. Nr. 3. 1
Kahrleneeschu pagasta teesâ, 12. Februar 1879.

Tadehl ka tas schejenes Aisgal krohdsineeks Juris Busch tagad miris ir, tohp wisi wina parahdneeki ka ari tee, kam no ta mineta Juris Busch kas nahktos, usaizinati, sawus parahdus un prasischanas schai teesai lihds 20. April sch. g., usdoht. Pehz nosazita termina netiks wairs neweens peenemts, bet ar parahdu slehpejeem tiks pehz likuma darihts. Nr. 76. 1
Nabes pagast-teesâ, 14. Merz 1879.

Торги. Torge.

Лифляндское Губернское Управленіе симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что на 20. Апрѣля с. г. въ часъ по полудни въ помѣщеніи Присутствія сего Управленія назначенъ торгъ, а на 23. Апрѣля переторжка на поставку въ теченіи 1879 г. около 26868 арш. холста и около 8775 пудовъ соломы на постройку тюфяковъ и подушекъ для расположенныхъ въ г. Ригѣ войскъ.

Желающіе принять на себя означенную поставку приглашаются явиться въ помѣщеніе присутствія Лифляндскаго Губернскаго Управленія въ день торговъ въ часъ по полудни и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ при прошеніи виды о своемъ званіи и требуемый залогъ въ размѣрѣ 1/3 части подрядной суммы, наличными деньгами или допускаемыми закономъ процентными бумагами, или же подать или прислать въ Лифляндское Губернское Управленіе, въ день торга, не позже часа по полудни, запечатанныя заявленія о своихъ предложеніяхъ съ соблюденіемъ при томъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X, част. I изд. 1857 года. Условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ помѣщеніи канцеляріи Лифляндскаго Губернскаго Управленія. № 936. 1

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß am 20. April c., um 1 Uhr Nachmittags, im Sitzungslocale der Livländischen Gouvernements-Verwaltung ein Torg und am 23. April ein Peretorg, behufs Lieferung von circa 26868 Arsch. Leinwand und circa 8775 Pud Stroh, im Laufe des Jahres 1879, zur Anfertigung von Matratzen und Kissen für das in Riga stationirte Militair, wird abgehalten werden.

Diejenigen, welche diese Lieferung zu übernehmen gesonnen sind, werden hierdurch aufgefordert, sich am Tage des anberaumten Torges, um 1 Uhr Nachmittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und dem erforderlichen Salog auf den dritten Theil der Podrädsumme, in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen Werthpapieren, sich bei einem schriftlichen Gesuch zeitig vorher bei der Gouvernements-Verwaltung zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, am Tage des Torges, nicht später als um 1 Uhr Nachmittags, unter Beobachtung der im Art. 1907—1913, Bd. X., Thl. I des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, einzureichen oder an dieselbe einzusenden. Die dem Torge zu Grunde gelegten Bedingungen können im Sitzungslocale der Livländischen Gouvernements-Verwaltung eingesehen werden. Nr. 936. 1

Von dem Livländischen Hofgerichte ist auf desfallsige Requisition der zweiten Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt Riga verfügt worden, behufs Beitreibung einer der hiesigen Einwohnerin Helene Marie Lübbe an den vormaligen Agronomen, Particulier Eduard Krause zustehenden judicatmäßigen Forderung von 200 Rbl. S. nebst Renten und Kosten die dem besagten Eduard Krause gehörigen, im Badeorte Majorenhof, an der Kaufstraße, auf dem Grundplatze Nr. 89a belegenen Gebäude sammt dem ihm an dem qu. Grundplatze zuständigen Rechte in dreien Torgen am 11., 12. und 13. Juni d. J., und falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem sodann am 14. Juni d. J. darauf folgenden Peretorge allhier bei dem Livländischen Hofgerichte unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot zu stellen:

1) daß kein Kaufliebhaber zum Bot zugelassen werde, bevor von demselben zur Sicherstellung seines Angebots 100 Rbl. S. in baarem Gelde bei diesem Hofgerichte beigebracht worden;

2) daß der Meistbieter sämmtliche Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlags, sowie die sonstigen Kosten des Kaufs, aus seinen eigenen Mitteln und ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling, zu tragen habe;

3) daß der Meistbieter nach erfolgtem Zuschlage 1/10 der Meistbotssumme sofort baar, den Rest der Meistbotsumme aber innerhalb 6 Wochen a dato des Zuschlags, gleichfalls in baarem Gelde, bei diesem Hofgerichte einzuzahlen habe, widrigenfalls die qu. Gebäude für Gefahr und Rechnung des Meistbieters abermals meistbietlich versteigert werden sollen;

4) daß der Meistbieter alle auf beregten Gebäuden sammt Grundzinsplatze ruhenden Lasten und Verbindlichkeiten vom Tage des Zuschlags zu tragen habe und daß dem Meistbieter beregte Gebäude, nur mit dem Rechte, welches dem Erbauer der qu. Gebäude an denselben, Seitens des Fideicommißbesitzers des Gutes Majorenhof zugestanden worden, werden zugeschlagen werden.

Riga-Schloß, den 9. März 1879. Nr. 1311. 3

Лифляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ, производство весною текущаго года строительныхъ работъ по расширенію помѣщенія 1. экспедиціи Рижской Губернской Почтовой Конторы, въ казенномъ зданіи, согласно смѣты на сумму 3187 руб. 98 коп. прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 16. число Апрѣля 1879 года торгу и на 19. число Апрѣля переторжкѣ, въ полдень и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на третью часть подрядной суммы, наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Лифляндскую Казенную Палату, въ день торга, т. е. 16. Апрѣля 1879 года, но отнюдь не позже 12 часовъ дня запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. При чемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ. № 352. 1
Рига, 17. Марта 1879 года.

Der Livländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, die Arbeiten behufs Vergrößerung des Locals der 1. Expedition des in ihrem Kronsgebäude befindlichen Rigaschen Gouvernements-Postcomptoirs im Frühling d. J., in Grundlage des Kostenanschlages im Betrage von 3187 Rubel 98 Kopeken zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 16. April 1879 anberaumten Torgtermine und dem auf den 19. April 1879 festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf den dritten Theil der Podräd-Summe, in baarem Gelde, oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges, d. i. den 16. April 1879, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Livländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden. Nr. 352. 1
Riga, den 17. März 1879.

Zufolge Verfügung Eines Kaiserlichen 1. Rigaschen Kirchspielsgerichts wird desmittelst bekannt gemacht, daß die Nachlaßeffecten des unter dem Gute Majorenhof verstorbenen Kunstgärtners Julius Schütz, bestehend in: Silbersachen, Kleidungsstücken, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Bettzeug, Möbeln, Haus-, Wirthschafts- und Gartengeräthen, einem Pferde nebst Anspann, Wagen und Schlitten, sowie sonstigen diversen Gegenständen, am 4. April d. J., von 11 Uhr Vormittags ab, und falls erforderlich am darauffolgenden Tage, in der auf dem Gute Majorenhof, an der Seestraße, auf dem Grundstücke des Herrn Aeltesten großer Gilde, Wilhelm Hartmann sub Nr. 65b, befindlichen Wohnung defuncti, gegen sofortige Baarzahlung öffentlich werden versteigert werden, — desgleichen aber auch solcher Versteigerung vorgängig, die Nutzung der auf beregtem Grundstücke eingerichteten Gärtnerei, sammt Treibhäusern und sonstigen Gebäuden, für die Dauer der dem Verstorbenen annoch zuständigen Zeit, unter den in der Kanzellei dieser Behörde einzusehenden Bedingungen, an den Meistbietenden werden vergeben werden.
Riga, im 1. Rigaschen Kirspielsgerichte, den 26. März 1879. Nr. 758. 3

Von Einem Kaiserlichen 1. Rigaschen Kirchspielsgericht wird hierdurch bekannt gemacht, daß in Folge Auftrages Eines Kaiserlichen Erlauchten Livländischen Hofgerichts die Nachlaßeffecten des verstorbenen Capitains Nicolai Andrejewitsch Krutow, bestehend in: Gold- und Silbersachen, Kleidungsstücken, Leib- Tisch- und Bettwäsche, Bettzeug, Möbeln, Haus- und Wirthschaftsgeräthen und sonstigen diversen Gegenständen am 3. April a. c., 11½ Uhr Vormittags, und falls erforderlich am darauf folgenden Tage im Schlockschen Gemeinde-Hause, in Kaugern, gegen sofortige Baarzahlung öffentlich werden versteigert werden. Nr. 728. 1
Riga, den 19. März 1879.

Von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Kreisgerichte wird bekannt gemacht, daß das im Werroschen Kreise Pölweschen Kirchspiele unter Alexandershof (Praggi) belegene 16 Thlr. 18 Gr. große Rästa-Gesinde, bisher dem Peter Pihhu gehörige, am 3. Mai 1879, 11 Uhr Vormittags, öffentlich versteigert, der Ueberbot aber am 4. Mai, gleichfalls um 11 Uhr Vormittags, abgehalten werden soll.

Die Bedingungen des öffentlichen Verkaufs sind folgende:

1) soll der Acquirent gehalten sein, den Meistbotschilling zum Vollen zu erlegen, mit Ausnahme des dem Livländischen adeligen Güter-Credit-Verein zustehenden auf dem betreffenden Gesinde ruhenden Pfandbriefs-Darlehns;

2) sollen die Rechte und Vorrechte der Livländischen adl. Güter-Credit-Societät durch diesen öffentlichen Verkauf in keiner Weise alterirt werden, vielmehr das Gesinde vor wie nach der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät verhaftet und verpfändet bleiben;

3) soll das in dem Gesinde vorhandene eiserne Inventar, sowie der im Credit-System angesammelte Tilgungsfond in der Meistbotsumme mitgehalten und dem Meistbieter zugehörig erachtet werden;

4) hat sich der Meistbieter nach erfolgter Liquidation, welche spätestens bis drei Wochen a dato des 4. Mai c. zu erfolgen hat, das Gesinde zuschreiben zu lassen;

5) hat derselbe das Gesinde in dem Zustande zu übernehmen, wie sich dasselbe am 4. Mai 1879 befindet;

6) hat Acquirent die Kosten dieser Meistbotstellung sofort am 4. Mai c. zu entrichten und auf den Meistbotschilling die Summe von 300 R. S. hierselbst einzuzahlen, wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten haben wird, widrigenfalls das Gesinde bei Nichteinhaltung obiger Bedingungen für seine Gefahr und Rechnung sofort wiederum zum Ausbot gestellt werden wird.

Dorpat-Kreisgericht, am 16. März 1879.
Nr. 325. 2

Wenn das zum Nachlaß des verstorbenen Discipels Jacob Matsch gehörige, in der Stadt Wolmar, sub Nr. 133 belegene Wohnhaus nebst Garten, zur Ermittelung des wahren Werthes, am 3. Mai d. J. in der Weise zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll, daß sich die Vormundschaft die Bestätigung des Zuschlages vorbehalten hat, so wird solches hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht. Nr. 764. 2

Wolmar-Rathhaus, den 20. März 1879.

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что за неплатежъ купцомъ Лейбою Быховскимъ долга Волынскому Губернскому Управленію Государственными Имуществами, за содержаніе имъ казенныхъ оброчныхъ статей въ Волынской губерніи, въ суммѣ 75995 руб. $11^3/_4$ коп., и по залогодательству за неисправнаго подрядчика Липскаго, по поставкѣ провіанта 3000 руб., по журнальному постановленію правленія, 27. Февраля состоявшемуся, 17. число будущаго Мая, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, въ присутствіи Губернскаго Правленія будутъ производиться торги на продажу принадлежащаго Быховскому каменнаго 2 этажнаго дома, состоящаго въ 1. части г. Витебска, съ собственною Быховскаго землею въ количествѣ $72^1/_6$ кв. саж., оцѣненнаго въ 1600 руб.

Желающіе торговаться приглашаются на означенное число въ Губернскаго Правленіе, гдѣ и могутъ разсматривать какъ опись, такъ и другія бумаги, къ сей продажѣ относящіяся.

№ 2325. 3

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему 27. Февраля 1879 г. состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи правленія на 17. число будущаго Мая назначенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу каменнаго двухъ-этажнаго дома, съ землею, въ количествѣ 21 кв. саж., Порѣчьскаго 1. гильдіи купца Залмана Абрамова Беркенгейма, состоящаго въ г. Динабургѣ, на новомъ форштадтѣ, въ лавочномъ ряду XI квартала, подъ № 1, оцѣненнаго въ 3400 руб. за неплатежъ имъ казенныхъ и частныхъ долговъ въ суммѣ 6241 руб. 4 коп.

Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ имъ будутъ предъявлены опись и всѣ бумаги, относящіяся къ сей продажѣ. № 2335. 3

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что за неплатежъ Полоцкими купцами Пейсахомъ и Эльемъ Калмановичами долга правленію IV округа путей сообщенія, по залогодательству за подрядчиковъ Кателянскаго и Гольдберга, — и другихъ казенныхъ и частныхъ взысканій въ суммѣ 39,285 руб. 61 коп., по журнальному постановленію правленія, 16. Февраля состоявшемуся, 18. Мая сего года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, въ присутствіи Губернскаго Правленія будутъ производиться торги на продажу принадлежащаго Калмановичамъ каменнаго двухъ-этажнаго дома съ таковыми же на дворѣ сараемъ, пристройкою и флигелемъ, съ собственною землею Калмановичей, въ количествѣ 190 саж., состоящаго въ 3 кварталѣ г. Полоцка, оцѣненнаго въ 3280 руб.

Желающіе торговаться приглашаются на означенное число въ Губернское Правленіе, гдѣ и могутъ разсматривать какъ опись, такъ и другія бумаги, къ сей продажѣ относящіяся.

№ 2321. 3

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что за неплатежъ Дриссенскою мѣщанкою Палагѣею Михайловою Злотниковою, по мужу Синяковою, апелляціоннаго штрафа и гербовыхъ пошлинъ 559 руб. $27^1/_2$ коп. и долга купеческой дочери Щениковой 3000 р., по журнальному постановленію правленія, 1. Марта состоявшемуся, на 18. число будущаго Мая назначены въ присутствіи Губернскаго Правленія, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою публичные торги на продажу принадлежащей Синяковой земли въ д. Соболяхъ, Рѣжицкаго уѣзда, въ 1 станѣ, въ количествѣ 99 дес. 2378 саж., съ находящимися на оной жилыми и хозяйственными постройками, оцѣненной въ 1140 руб.

Желающіе торговаться приглашаются на означенное число въ Губернское Правленіе, гдѣ и могутъ разсматривать какъ опись, такъ и другія бумаги, къ сей продажѣ относящіяся.

№ 2417. 3

Рѣжицкое Уѣздное Полицейское Управленіе Витебской губерніи объявляетъ, что согласно протокольному постановленію 28. Февраля сего 1879 г. состоявшемуся, на удовлетвореніе долговъ Рѣжицкаго мѣщанина Нохима Лейбовича Нагле Рѣжицкимъ купцамъ: Бейнасу Захеру 500 руб. съ проц. и Нохиму Пасману 257 р. 60 к., въ присутствіи сего Управленія 18. Мая 1879 г., въ 11 часовъ утра, будутъ производиться торги съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу принадлежащаго ему Нагле деревяннаго одноэтажнаго на каменномъ фундаментѣ дома съ флигелемъ и надворными постройками, состоящаго въ старой части города Рѣжицы на большой Люцинской улицѣ; имущество это оцѣнено въ 324 руб. О прочихъ взысканіяхъ и недоимкахъ, числящихся на продаваемомъ имуществѣ и владѣльцѣ онаго Нагле къ дню торга собираются свѣдѣнія. Желающіе участвовать на торгахъ приглашаются въ Полицейское Управленіе къ означенному сроку, гдѣ могутъ разсматривать опись и бумаги, относящіяся къ продаваемому имуществу 9. Марта 1879 г.

№ 2535. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Verzeichniß der Brandschäden,

welche dem Livländischen gegenseitigen Feuer-Assecuranz-Verein in der Zeit vom 1. October 1877 bis zum 1. October 1878 zur Anzeige gelangt sind.

Bezeichnung der Grundstücke.	Ordnungsgerichts-Bezirk.	Bezeichnung des Gebäudes, an welchem der Brandschaden stattgefunden.	Versicherter Werth in S.-Rbl.	Betrag der Entschädigung: für zu Gutshöfen gehörige Gebäude. Rubel.	Kop.	für bäuerliche Gebäude. Rubel.	Kop.
I. Im lettischen District.							
Luhde-Großhof, Hoflage Duhda	Walk	1 Wohnung, 1 Viehstall	300	300	—	—	—
Modohn, Gesinde Lohde-Kalning	Wenden	1 Herberge 1 Viehstall	300 400	—	—	363	—
Sunzel, Gesinde Indin	Riga	1 Riege	250	—	—	250	—
Hoppenhof, Gesinde Augstkaln (Entschädigung verweigert, weil eine nicht angezeigte gefährliche Einrichtung in der Nähe)	Walk	1 Kleete	150	—	—	—	—
Alt-Bilskenshof, Gesinde Kaupe	Walk	1 Riege	300	—	—	300	—
Sunzel, Hoflage Duenbier	Riga	1 Riege	1,650	1,650	—	—	—
Kronenberg, Gesinde Glasneek	Riga	1 Riege	730	—	—	542	—
Dickeln, Gesinde Blohmueek	Wolmar	1 Riege	250	—	—	246	—
Puickeln, Knechtsansiedlung Uppit	Wolmar	1 Riege	400	400	—	—	—
Ronneburg-Neuhof, Gesinde Tirseet	Wenden	1 Riege	200	—	—	200	—
Römershof, Gesinde Kreewin (befindet sich in gerichtlicher Untersuchung)	Riga	2 Scheunen	—	—	—	—	—
Siggund, Gesinde Mik-Wesch	Riga	1 Riege	450	—	—	450	—
Laudohn, Gesinde Jokke	Wenden	1 Riege	100	—	—	100	—
Widdrisch, Grundstück Breede	Riga	1 Riege	350	350	—	—	—
Absenau, Gesinde Jaun-Pehschen	Riga	1 Riege	500	—	—	500	—
Pürkeln, Gesinde Masander	Wolmar	1 Riege	450	—	—	396	—
Friedrichswald, Gesinde Kasain	Wenden	1 Riege 1 Scheune	250 75	—	—	325	—
Clauenstein, Gesinde Blohding	Riga	1 Riege	300	—	—	300	—
Kremon, Gesinde Uppit	Riga	1 Wohnhaus	809	—	—	800	85
Kastran, Knechtswohnung Swilpik	Riga	1 Wohnhaus	600	300	—	—	—
Fehteln, Hoflage Griewe	Wenden	1 Riege	500	461	—	—	—
Lasdohn, Gesinde Preezum-Boom	Wenden	1 Viehstall	50	—	—	50	—
Lasdohn, Gesinde Preezum-Jacob	Wenden	1 Herberge 1 Stall 2 Kleeten	100 50 50	—	—	200	—
Breslau, Gesinde Jaun-Sanze	Wolmar	1 Riege	300	—	—	300	—
Galanofeld, Gesinde Kaln-Bimber	Wolmar	1 Badstube	100	—	—	100	—
Loddiger, Gesinde Petscheik (Entschädigung durch den Abzug für die fehlende Spritze consumirt)	Riga	1 Badstube	50	—	—	—	—

Bezeichnung der Grundstücke.	Ordnungsgerichts-Bezirk.	Bezeichnung des Gebäudes, an welchem der Brandschaden stattgefunden.	Versicherter Werth in S.-Rbl.	Betrag der Entschädigung für zu Gutshöfen gehörige Gebäude.		Betrag der Entschädigung für bäuerliche Gebäude.	
				Rubel.	Kop.	Rubel.	Kop.
Ronneburg-Neuhof, Gesinde Andrezen	Wenden	1 Badstube	45	—	—	45	—
Loddiger, Gesinde Wigand	Riga	3 Klecten	410	—	—	410	—
Kaugershof, Beigut Constanzenhof	Wolmar	1 Wohnhaus	357	323	33	—	—
Engelhardshof, Gemeindeschulhaus	Riga	2 Wohnhäuser	1,800	—	—	1,778	—
Winkelmannshof, Gesinde Zinne	Riga	1 Badstube	100	—	—	100	—
Alt-Schwaneburg, Dumpeschule	Walk	1 Wohnhaus 1 Stall	1,140 300	—	—	1,321	—
Nötkenshof, Gesinde Leel-Obesch	Walk	1 Wohnhaus 2 Ställe	600 450	—	—	986	—
Neu-Bilskenshof, Gesinde Raibaz	Walk	1 Dampfsägemühle	3,025	2,905	—	—	—
Trikaten, Hoflage Lipskaln	Walk	1 Knechtswohnung	700	675	30	—	—
Laudohn, Gesinde Skutan	Wenden	1 Wohnhaus	80	—	—	74	—
Meselau, Gesinde Trote	Wenden	1 Riege	262	—	—	262	—
Neu-Wohlfahrt, Gesinde Seemul	Walk	2 Viehställe	240	—	—	240	—
Alt-Salis, Gesinde Mas-Springe	Wolmar	1 Kleete	100	—	—	59	—
Siggund, Gesinde Peeran	Riga	1 Riege 3 Ställe	465 405	—	—	867	—
Alt-Salis, Gesinde Mas-Sohnep	Wolmar	1 Wohnhaus	400	—	—	395	50
Neu-Karkell, Grundstück Kasul	Walk	1 Riege 1 Wohnhaus	200 100	—	—	300	—
Salisburg, Gesinde Jaun-Dauzen	Wolmar	1 Riege	500	—	—	455	—
Lasdohn, Gesinde Meescha-Lahz	Wenden	1 Stall	15	—	—	15	—
Ulpisch, Gesinde Kalne-Imsche	Wolmar	1 Riege	250	—	—	198	—
Salisburg, Gesinde Pimpe	Wolmar	1 Riege	200	—	—	173	—
Lemburg, Gesinde Uppeskaln	Riga	1 Wohnhaus	600	—	—	593	—
Treppenhof, Hoflage Trapehn	Walk	1 Wohnhaus	2,750	46	—	—	—
Kosenhof, Gesinde Preekwen	Wenden	1 Scheune	100	—	—	100	—
Laudohn, Gesinde Muischneek	Wenden	1 Wohnhaus	350	—	—	350	—
Lappier, Gesinde Purre	Wolmar	1 Riege	1,000	—	—	127	—
Smilten, Gesinde Bullin	Walk	1 Badstube	30	—	—	15	—
Schloß Erlaa, Gut	Wenden	1 Stall	500	483	—	—	—
Lappier, Krug Purre	Wolmar	1 Krug	900	893	—	—	—
Idsel, Gesinde Tinje	Riga	1 Riege 1 Kleete 1 Stall	500 192 280	—	—	882	—
Summa	—	—	29,360	8,786	63	15,168	35

II. Im estnischen District.

Bezeichnung der Grundstücke.	Ordnungsgerichts-Bezirk.	Bezeichnung des Gebäudes	Versicherter Werth in S.-Rbl.	Gutshöfe Rubel.	Kop.	bäuerliche Rubel.	Kop.
Quellenhof, Gut	Werro	1 Riege	1,050	983	20	—	—
Neu-Nursie, Gut	Werro	1 Faselstall	150	149	—	—	—
Sagnitz, Gesinde Pebo	Dorpat	1 Riege	300	—	—	300	—
Eigstfer, Gesinde Tönnoreino	Fellin	1 Riege	1,000	—	—	746	—
Schloß Oberpahlen, Hoflage Kammara	Fellin	1 Riege	3,300	1,680	—	—	—
Kawershof, Gut	Werro	1 Fabriekgebäude	45,000	75	—	—	—
Alt-Kusthof, Gesinde Andrese	Dorpat	1 Riege	700	—	—	694	—
Korast, Grundstück Potti	Werro	1 Riege	250	243	—	—	—
Groß-Kambi, Gesinde Trossi	Dorpat	1 Riege	500	—	—	476	—
Warbus, Gesinde Perra	Werro	1 Stall	60	—	—	60	—
Palloper, Gesinde Soe	Dorpat	1 Riege	1,000	—	—	125	—
Pallamois, Reo-Mühle	Werro	1 Viehstall 1 Scheune	300 250	—	—	494	—
Forbushof, Gut	Dorpat	1 Riege	2,400	2,240	—	—	—
Fölk, Küsterat	Dorpat	1 Riege	100	37	—	—	—
Pajomois, Gut	Oesel	1 Riege	1,500	985	—	—	—
Kidjerw, Ansiedlung Kondi	Dorpat	1 Riege	150	150	—	—	—
Tolama, Gut	Werro	1 Brennerei	11,395	4,289	—	—	—
Addafer, Gut	Fellin	1 Badestube	600	205	—	—	—
Sotaga, Hoflage Preedi	Dorpat	1 Riege	800	750	—	—	—
Klein-Koiküll, Zolgo-Schule	Werro	1 Wohnhaus	500		—	495	—
Megel, Gesinde Erma	Dorpat	1 Viehstall	100	—	—	90	—
Hallik, Gut (Kirchspiel Koddafer)	Dorpat	2 Scheunen	500	500	—	—	—
Brinkenhof, Gesinde Piiri	Dorpat	1 Riege	650	—	—	640	—
Parzimois, Gesinde Kalsa	Werro	1 Riege 1 Stall	400	—	—	398	—
Waimel, Gesinde Hindo	Werro	2 Ställe	75	—	—	73	50
Waimel, Gsinde Allaräbbo	Werro	1 Riege	80	—	—	78	—
Groß-Kambi, Gesinde Kurmo (noch nicht entschädigt, weil in gerichtlicher Untersuchung)	Dorpat	1 Riege	—	—	—	—	—
Alt-Pigast, Gesinde Alla-Kahha	Werro	1 Wohnhaus	360	—	—	360	—
Rasin, Grundstück Klaus	Dorpat	1 Bude	200	—	—	200	—
Groß-Kamby, Gesinde Soe	Dorpat	1 Riege	600	—	—	595	50
Randen, Gesinde Rakke-Matti	Dorpat	1 Riege	100	—	—	100	—
Audern, Pastorat	Pernau	1 Wohnhaus 1 Kleete	1,100	1,013	—	—	—
Illingen, Hoflage Illi	Werro	1 Viehstall 1 Scheune	1,523	896	50	—	—
Meeks, Gesinde Juda	Werro	1 Riege	500	—	—	500	—
Saarahof, Gesinde Kortleone (Entschädigung durch die fehlende Spritze consumirt)	Pernau	1 Kleete	50	—	—	—	—
Groß-Kambi, Gesinde Robbi	Dorpat	1 Badestube	80	—	—	74	—
Linamäggi, Hoflage Limando	Werro	1 Riege	900	353	—	—	—
Forbushof, Gesinde Ponni	Dorpat	1 Riege	600	—	—	538	—
Kosse, Knechtsansiedlung	Werro	1 Wohnhaus	2,850	2,003	—	—	—
Neu-Pigast, Gesinde Trongi	Werro	1 Riege 1 Kleete	480	—	—	480	—
Groß-Kambi, Hoflage Wohre	Dorpat	1 Wohnhaus	600	579	—	—	—
Schloß Randen, Hoflage Kulli	Dorpat	1 Riege	2,000	1,385	—	—	—
Rathshof, Gesinde Jonesse	Dorpat	1 Riege	800	—	—	739	—
Summa	—	—	85,853	18,515	70	8,256	—

Somit ist zu entschädigen gewesen:

1) für 55 Brände im lettischen Bezirk		
a. an zu Gutshöfen gehörigen Gebäuden	8,786 Rbl. 63 Kop.	
b. an bäuerlichen Gebäuden	15,168 „ 35 „	23,954 Rbl. 98 Kop.
2) für 43 Brände im estnischen Bezirk		
a. an zu Gutshöfen gehörigen Gebäuden	18,515 Rbl. 70 Kop.	
b. an bäuerlichen Gebäuden	8,256 „ — „	26,771 „ 70 „
in Summa		50,726 Rbl. 68 Kop.

Anmerkung. Die vorstehende Summe kann mit der in der Uebersicht über die Einnahmen und Ausgaben aufgeführten nicht übereinstimmen, weil erstere diejenigen Brände, welche in der verflossenen Verwaltungsperiode der Direction zur Anzeige gebracht worden, letztere dagegen diejenigen Summen repräsentirt, welche factisch von der Oberdirection für Entschädigungen verausgabt worden sind.

Die Entstehung des Feuers hat stattgefunden:

50	Mal	in	Riegen	d.	i. ca. bei	1,98	pCt.	aller	überhaupt	Versicherten.
1	„	„	einem herrschaftlichen Wohnhause	„	„	0,18	„	„	„	„
20	„	„	anderen Wohnhäusern (incl. 1 Bude) . .	„	„	0,60	„	„	„	„
10	„	„	Viehställen	„	„	0,07	„	„	„	„
4	„	„	Kleeten	„	„	0,04	„	„	„	„
3	„	„	Scheunen	„	„	0,08	„	„	„	„
7	„	„	Badstuben	„	„	0,13	„	„	„	„
1	„	„	einer Brennerei	„	„	0,52	„	„	„	„
2	„	„	fabrikartigen Betrieben	„	„	3,77	„	„	„	„

Wie aus der vorstehenden Zusammenstellung ersichtlich, entfällt die weitaus größte Zahl der Brände auf die Riegen. Dem entsprechend überwiegen auch die durch diese Brände dem Verein geursachten Kosten, die durch die gesammelten anderen Brände geursachten. — Sie betragen:

für den lettischen Bezirk	an Hofesriegen . .	4,244 Rbl. 20 Kop.
	an Bauerriegen . .	7,171 „ — „
für den estnischen Bezirk	an Hofesriegen . .	7,823 „ — „
	an Bauerriegen . .	6,409 „ 50 „
	zusammen	25,647 Rbl. 70 Kop.

Unter den aufgeführten 50 Riegenbränden ist in 20 Fällen die Entstehung des Brandes, resp. das Umsichgreifen des Feuers, dadurch befördert worden, daß das Gebäude während der Betriebszeit ohne Aufsicht gelassen war. Der dadurch dem Verein erwachsene Verlust beträgt 12,364 Rbl. Unter den 20 Wohnhäusern, von denen eine Feuersbrunst ausgegangen, sind 13 mit Stroh und 3 mit in Stroh eingedeckten Dachpfannen gedeckt gewesen.

In 84 Fällen ist das Feuer auf ein Gebäude beschränkt geblieben, in 14 Fällen hat es sich auch auf andere Gebäude verbreitet.

Im Entstehen unterdrückt, oder doch auf ein geringes Maß beschränkt, wurde die Feuersbrunst in 4 Fällen, und zwar: 2 Mal an Hofesgebäuden und 2 Mal an bäuerlichen Gebäuden.

Durch anerkennenswerthe Thätigkeit beim Löschen wurde das Feuer an größeren Verheerungen gehindert in 5 Fällen, und zwar: 3 Mal an Hofesgebäuden und 2 Mal an bäuerlichen Gebäuden.

Der versicherte Werth sämmtlicher versicherten Gegenstände betrug am 1. October 1878 annähernd 24,707,569 Rbl. S. Genau kann er noch nicht angegeben werden, weil die Direction noch keine Kenntniß darüber hat, für wie viele der seit dem letzten Zahlungstermine zur Aufnahme vorgestellten und in die Listen verzeichneten Gegenstände factische Zahlung geleistet worden.

Die Direction.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 28. Марта 1879 года.

Die nächste Nummer der Gouv.-Zeitung erscheint Mittwoch den 4. April 1879.